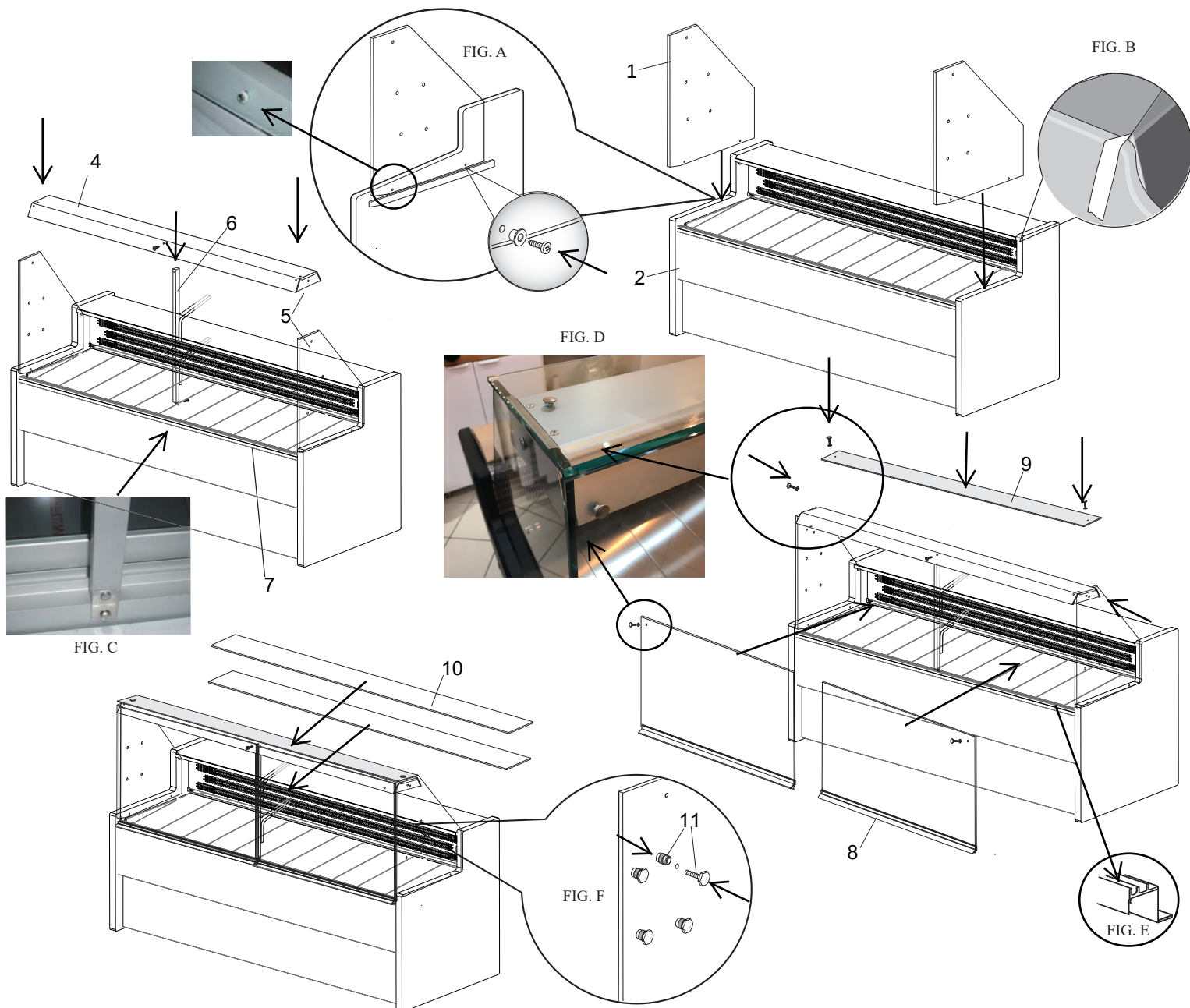


MONTAGGIO DELLA STRUTTURA DEL VETRO RETTO
INSTRUCTIONS TO ASSEMBLING OF THE FLAT VERTICAL GLASS
ANWEISUNGEN ZUR MONTAGE VOM GERADER VERTIKALER GLASSCHEIBE
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DE LA VITRE DROITE
MODELLO: TIBET



a) Dopo aver pulito il mobile in tutte le sue parti avendo seguito le istruzioni indicate nel manuale di installazione, iniziare il montaggio dei vetri. **ATTENZIONE:** durante tutta la pulizia del mobile utilizzare dei guanti da lavoro di categoria II a protezione delle mani.

Prima di iniziare il montaggio dei vetri, togliere la pellicola protettiva che riveste alcune parti in acciaio.

b) Appoggiare i vetri laterali (1) alle spalle (2), e fissarli inserendo le viti nei fori esistenti, come indicato dalla fig. A. Si consiglia di fermare i vetri laterali alle spalle con del nastro adesivo, per evitare che durante le fasi successive si muovano (Fig. B).

c) Per i banchi da 100 e 150 cm.: posizionare la plafoniera dell'illuminazione (4) sopra i vetri laterali (1), facendo combaciare i fori (5) della parte laterale della plafoniera con il foro superiore sul vetro laterale e fissare le viti. Per i banchi da 200 cm. e lunghezze superiori: posizionare la plafoniera dell'illuminazione (4) sopra i vetri laterali (1), facendo combaciare i fori (5) per fissarla parzialmente con le viti cromate. Inserire il supporto (6) nel foro della plafoniera dell'illuminazione, fissando la vite. Avvitare il supporto (6) al profilo della scocca (7) fissando la vite (Fig. C). Successivamente, bloccare definitivamente la plafoniera ai vetri laterali.

d) Inserire il vetro frontale (8) nell'incavo anteriore (visto dal lato del cliente Fig. E) del profilo della scocca (7). Fermare i vetri frontali alla plafoniera con le apposite viti (Fig.D).

e) Applicare il vetro superiore (9) ed avvitarlo ai vetri laterali (1).

f) Dopo aver avvitato i supporti (11) ai vetri laterali (1) (Fig. F), inserire i vetri intermedi (10) dall'interno.

a) After you have cleaned the refrigerated cabinets, according to the instructions indicated in the user manual, you can start to assemble the glasses. **IMPORTANT:** during the whole cleaning operation use working gloves of class II to protect your hands all the time.

Before assembling the glasses, remove the protective film that covers some stainless steel parts.

b) Lean the side glasses (1) on the side ends (2) and fix them by inserting the screws in the existing holes, as indicated in Fig. A. We suggest you to temporarily fix the side glasses to the side ends with adhesive tape, in order to avoid that they move during the following steps (Fig. B).

c) For the 100 and 150 cm. cabinets: Fit the light canopy (4) over the side glasses (1), matching the holes (5) of the light canopy side with the upper hole on the side glass and fix the screws.

For the 200 cm. and longer cabinets: Fit the light canopy (4) over the side glasses (1), matching the holes (5) to partially fix it with the chromed screws. Insert the support (6) into the hole of the light canopy, and fix the screw. Screw the support (6) to the lower profile (7) fixing the screw (Fig. C). Then fix definitely the light canopy to the side glasses (5).

d) Fit the front glass (8) into the front guide (seen from the customer's side Fig. E) of the lower profile (7). Fix the front glass to the light canopy with the proper screws (Fig. D).

e) Fit the top glass (9) and screw it to the side glasses (1).

f) After you have screwed the holders (11) into the holes of the side glasses (1), you can fit the intermediate glass shelves (10) from the inside.



a) Nachdem Sie das Möbel gereinigt haben, wie in der Bedienungsanleitung erklärt, können Sie die Montage der Scheiben anfangen. **ACHTUNG:** Während des ganzen Reinigungszyklus verwenden Sie Schutzhandschuhe von Kategorie II, um die Hände zu schützen.

Bevor Sie die Montage der Scheiben anfangen, nehmen Sie die Schutzfolie weg, die einige Edelstahl-Teile deckt.

b) Die Seitenscheiben (1) an die Seitenteile (2) lehnen und in den vorhandenen Bohrungen verschrauben, wie in Bild A angegeben. Wir empfehlen, die Seitenscheiben mit Klebeband zu den Seitenteilen festzuhalten, damit sich die Scheiben während der nächsten Schritte nicht bewegen (Bild B).

c) Für 100 und 150 cm. Vitrinen: das Beleuchtungsgehäuse (4) auf den Seitenscheiben (1) stecken, die Löcher (5) der Seite des Beleuchtungsgehäuses mit dem oberen Loch der Seitenscheibe zusammenpassen und die Schrauben befestigen. Für die 200 cm. und längere Vitrinen: das Beleuchtungsgehäuse (4) auf den Seitenscheiben stecken, die Löcher (5) zusammenpassen und die verchromten Schrauben nur teilbefestigen. Die Halterung (6) in das Loch des Beleuchtungsgehäuses einstecken und die Schraube befestigen. Die Halterung (6) an die untere Alu-Schiene (7) verschrauben (Bild C). Dann das Beleuchtungsgehäuse an die Seitenscheiben endgültig befestigen.

d) Die Frontscheibe (8) in die vordere Vertiefung (von der Kundenseite gesehen Bild E) der unteren Alu-Schiene (7) stecken. Die Frontscheibe an das Beleuchtungsgehäuse mit den Schrauben befestigen (Bild D).

e) Die obere Scheibe (9) montieren und sie an die Seitenscheiben (1) befestigen.

f) Nachdem die Halterungen (11) an die Seitenscheiben (1) befestigt worden sind, die Zwischenglasetafen (10) von der inneren Seite einfügen.



a) Après avoir nettoyé le meuble selon les instructions du manuel d'usage, vous pouvez commencer le montage des vitres. **ATTENTION :** Pendant tout le nettoyage du meuble utilisez de gants de travail de catégorie II pour vous protéger les mains.

Avant de commencer le montage des vitres, enlever le film protectif qui couvre quelques parties en acier.

b) Appuyer les vitres latérales (1) sur les joues (2) et les fixer avec les vis dans les trous existants, comme indiqué en Fig. A. Nous conseillons de fixer les vitres latérales aux joues avec du ruban adhésif, pour éviter que les vitres bougent pendant les phases suivantes (fig. B).

c) Pour les vitrines de 100 et 150 cm.: Placer le porte-lumière (4) sur les vitres latérales (1), en faisant joindre les trous (5) du côté du porte-lumière avec le trou supérieur de la vitre latérale et fixer les vis.

Pour les vitrines de 200 cm. et longueur supérieure: Placer le porte-lumière (4) sur les vitres latérales, en faisant joindre les trous (5) pour le fixer partiellement avec les vis chromés. Insérer le support (6) dans le trou du porte-lumière en fixant la vis. Visser le support (6) au profil inférieur (7) en fixant la vis (Fig. C). Ensuite, fixer définitivement le porte-lumière à les vitre latérales.

d) Insérer la vitre frontale (8) dans le creux antérieur (vu du côté client Fig. E) du profil inférieur (7). Fixer les vitres frontales au porte-lumière avec les vis appropriées (Fig. D).

e) Placer la vitre supérieure (9) et la visser aux vitres latérales (1).

f) Après avoir fixé les supports (11) aux vitres latérales (1), insérer les vitres intermédiaires (10) de la partie intérieure du meuble.